

REDACȚIA
Arad, Deák Ferencz-u. Nr. 20.

ABONAMENTUL
pentru Austro-Ungaria:
pe 1 an 20 cor.
pe 6 luni 10 cor.
pe 3 luni 5 cor.
pe 1 an 2 cor.
N-r de Duminecă pe an 4 cor.
Pentru România și străinătate pe an
60 franci.
Manuscrisurile nu se înapoiază.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA
Arad, Deák Ferencz-u. Nr. 20.

INSERȚIUNILE:
de un or. garson: penna d'oro la
bani; a doua oră 12 bani; a treia
oră 8 h. de fiecare publicitate.
Adăpt abonamentele, cât și inserțiile:
mile sunt a se plăti înainte în Arad.
Voleton pentru oraș și comitate
Scrieri notificate nu se primesc.

Întronizarea unui rege.

(*) Rar o chestie politică a fost tratată mai cu delicia în presa maghiară de cum se scrie despre evenimentul din Cristiania, unde, — se știe — Stortingul Norvegiei a decretat desfacerea de Suedia, ear puterile regale, până va alege alt domnitor în locul lui Oscar, li-a încredințat unui guvern provisoriu. Presa maghiară cu adevărat iubilează. Zice că deși evenimentul se petrece departe de Ungaria, are însă importanță deosebită pentru viața de stat a țării noastre, de oare-ce și Ungaria trăiește cu Austria în aceleași relații cum au existat între Suedia răpitoare și între Norvegia exploataată...

Și d'aci concluzia: dacă Austria se încăpățânează să trateze pe Ungaria ca pe o provincie anexată, dacă Împăratul Austriei se pune în contradicție cu ceea-ce trebuie să vrea și să facă regele Ungariei, «nația» maghiară va urma și ea exemplul dat de bravii Norvegieni.

Departa de noi gândul să tragem la învățăminte de la Norvegieni de a-și aranja lucrurile după a lor cea mai bună chibzuială. Dimpotrivă, fi admirăm și noi pentru măriașă, prevederea și însufletirea unanimă cu care au procedat în afaceri care pe alte state mari li-a zdruncinat din temelie. Tot așa, suntem între cei cari admiră geniul lor, pe îndrăznețul Nansen și pe atâția mari scriitori cari dintr'un popor mic la număr, au făcut ca azi Norvegienii să fie în fruntea popoarelor culturale...

Dela admirația noastră pentru Norvegienii, cari în mai puțin d'un secol au ajuns la o stare culturală și economică înfloritoare, nu putem trece însă la admirație și pentru șovinistii cari fac apropiere între relațiunile vedo-norvegice și între cele austro-ungare.

Întâi de toate nu se potrivesc elementele de comparație istorice.

Uniunea personală și anumite afaceri comune — ca și consulatelor, din cauza cărora s'a iscat conflictul și s'a produs evenimentul — dătează între cele două state numai dela 1814. Și atunci Suedezii puternici și bogați au silităsa zicând cu arma pe Norvegienii săraci și desorganizați să-și caute scut unindu-se sub aceeași căpetenie încoronată.

Statul Ungar însă e de patru veacuri legat de Austria. Căpeteniile de pe vremuri ale Ungariei de bunăvoie și cu stăruință au oferit coroana S-tului Stefan descendenților din casa Habsburgiană. Și după-cum în trecut a scăpat de Turci prin ajutorul austriac, așa și acum, în rîndul marilor puteri statul no-

stru numai în unire cu Austria a putut ajunge și se poate menține

Să nu se uite apoi, că Norvegia este un stat etnicește unitar, până ce în Ungaria jumătate din populație este nemaghiară și cu deosebit respect pentru Austria, care în vremuri de mari furtuni și primejdii a fost scut naționalității și bisericii noastre.

Stortingul, eată, unanim a decis detronarea regelui Oscar. În Ungaria însă nici chiar partidele maghiare ele între ele nu sunt înțelese în privința viitorului aranjament cu Austria...

Ear cât privește desfacerea completă de cealaltă parte a monarhiei, catastrofa dela Șiria (Világos) este așa de aproape și urmările ei atât de întipărite în conștiința publică, încât de sigur ni-l celui mai șovinist dintre kossuthiști nu-l poate trece prin minte serioș să mai încerce jocul periculos dela 14 Aprilie 1849...

Este deci o amenințare fără rost când «Budapesti Hirlap» dela 9 Iunie scrie:

„Niciieri în lume, încercătura dintre Suedia și Norvegia nu poate să importe pe nimeni în așa măsură ca pe noi, Ungurii.

Ear aceasta nu numai din cauză că este o forțe mare asemănare între cele două state dualiste, ci mai ales pentru-că în momentele de față și la noi situația de drept public a ajuns pusă pe ascuț și mulți cred și la noi că ceea-ce s'a petrecut în Norvegia ar fi clipul de rezolvare și a crizei noastre!...”

Ear ceea-ce afirmă «Budapesti Hirlap» poate fi crezut: legăturile acestui ziar cu Apponyi, sufletul mișcării celor «mulți» sunt indeobște cunoscute!

Dar să cetim mai departe.

Eată ce scrie adică numitul ziar despre norvegieni.

... ori unde, găsești în această țară cai, trăsuri și oameni cinstiți, cari nu înșală. Nu poți vorbi cu ei, căci nu știu decât limba norvegiană, dar dacă omul vrea să le plătească, le întinde pumnul plin cu bani: își iau din ei numai cât li-se cuvine. Sate nu prea sunt în Norvegia de sus, dar învățătorii ambulanti umblă pretutindeni, casele țărănești sunt legate între dinsele cu telefon ear posta o formează cutia agățată de vre-un pom din marginea drumului în care-și aruncă scrisorile toți cei ce au ceva de trimis... Și apoi toți știu cili și scrie, ear rachiu, de Sâmbătă seara până Luni dimineața, nu se poate căpăta cu nici un preț.”

Gândească-se acum șovinistii la stările din patria noastră: la legile privitoare la drepturile cetățenești cari nu se pot compara cu cele din Norvegia, la corupția ce domnește în administrație, la delapidările de pe la atâtea bănci banerotate în urma gospodăriei celor mai distinsi «patrioți», gândească-se

la numărul mare de inalfabeți, la afacerea Szele—Kormos, la kazarii d-lui Bartha Miklós cari în birturile deschise până și în ziua Invierii și practică cea mai veroasă înșelăciune și cămătărie, ba chiar zilele aceste ministrul de justiție a pus în mișcare procuratura pentru stavilirea cămătăriei de pe sate, «practicată de persoane cu influență», — și numai după aceea să spună dacă se cuvine ca presa maghiară să facă asemănare între Norvegia și Ungaria...

Din detronarea regelui Norvegiei șovinistii nostri să nu-și facă deci îndemn pentru ajungerea unor lucruri ce nu le șed bine nici măcar să le vorbească.

Culmea șovinismului. În «Nagybánya» dela 1 Iunie citim următoarele privitoare la o ședință a consiliului comunal:

«Ședința s'a terminat curios, să nu zicem în chip senzțional.

Majoritatea consiliului pe Dr. Teofil Dragoș, avocat, pentru motiv de «purtare politică și nepatriotism» nu l'a primit între cetățenii orașului. Nu discutăm, fost-a bună ori nu atitudinea consiliului, dar că a fost ilegală, e sigur. Noi, din parte-ne, nu suntem amici ai fabricării «martirilor» și hotărîrea consiliului o considerăm drept o salvă de tun. Societatea patriotică a orașului e destul de tare și puternică pentru-ca să facă imposibil, odată pentru totdeauna, ori-ce tendență antipatriotică; ear dacă ar fi vorba de tendențe ilegite, autoritatea știe și își va face datoria».

Din parte-ne avem puțin de adăogat, căci, într'adevăr, o mai ilegală și în același timp o mai stupidă decisiune nu s'a luat nici chiar în consiliile orașelor din Rusia. Credem însă că dl I. Dragoș va face cuvenita apelată la ministerul de interne, unde — sperăm — tot se vor mai găsi oameni cari să știe că sunt legi de cari nu-l permis să-și bata joc nimeni. Între aceste legi este și cea privitoare la dreptul de a fi socotiți cetățenii al statului în care ne-am născut și crescut, în care trăim, pentru susținerea căruia facem jertfe în sânge și plătim dare din greu.

Retragerea lui Delcasé.

(L) Retragerea ministrului Delcasé, care de multă vreme conducea politica externă a Franciei, se comentează viu în presa europeană. Toate cercurile politice sunt de acord, că retragerea lui Delcasé însemnează un triumf al politicii Împăratului Germaniei. Se știe anume, că Delcasé reușise să strângă

Sirolin

Cel mai excelent profesor și medic contra morburilor de plumăni, afecțiunilor organelor de răsuflare îl recomandă ca remediu cu efect respirație, precum: bronșită cronică, tușă convulsivă, și mai ales este recomandat Convalescenților după influență. — Sirolinul promovează apetitul și face să crească greutatea corpului, depărtează tușă și flegma și face să înceteze asudarea de noapte. — Din cauza mirosului și gustului său plăcut este luat cu plăcere și de copii. În farmaciile să capătă în sticle de 4 cor. Să fim atenți, ca fie-care sticlă să fie provăzută cu firma de mai jos

277

F. Hoffmann-La Roche & Co. fabrică chimică Basel (Șvizzera).

legăturile de prietenie între Franța și Anglia, ba privitor la chestia Marocului încheiasse o formală înțelegere, fără știrea Germaniei și fără ca după stabilirea înțelegerii să avizeze pe marele imperiu, ceea ce cu alte state europene făcuse.

Asta a jignit ambiția lui Wilhelm II. El dete atunci o strașnică lovitură politicei lui Delcassé: se duse în Marocco, unde fu primit splendid și prin acțiunea-i diplomatică, strică tot ce Delcassé a pus la cale pentru un șir întreg de ani.

Și la toate privilegiile dete semne că i supărat pe Franța. Astfel chiar acum de curând, când cu atentatul anarchist dela Paris, el a felicitat numai pe regele Alfonso că a scăpat teafăr, deși Loubet președintele Republicii Franceze fusese și el în aceeași primejdie. Acum, la nunta fiului său, Wilhelm-II. d'asemeni ostentativ a omis să dea vre-o atenție trimișilor extraordinari ai Franței: n'a vorbit cu nici unul dintre ei, deși cu reprezentanții ai altor state mai mici chiar, a convorbit adesea.

Toate acestea din cauza lui Delcassé, ceea ce a fost apoi un motiv bine venit atât dușmanilor lui Delcassé cât și republicanilor cari au cerut sgomotos retragerea lui Delcassé, ca astfel să nu sufere pentru el prestigiul Franței.

Doi dintre adversarii lui Delcassé au și anunțat interpelare în Cameră, cu care prilej desigur s'ar fi dat lovituri aspre guvernului luat la răspundere pentru eșecurile recente ale lui Delcassé. Îndeosebi era să fie violent temutul orator socialist Jaurés. Prin primirea demisiei lui Delcassé s'a prevenit ori-ce incident.

Nu este mai puțin adevărat însă că retragerea lui este un semn de slăbiciune a Franței față de Germania. Se și susține că Impăratul Wilhelm a primit cu multă satisfacție știrea despre căderea lui Delcassé, care în alătea rânduri se așezase d'a curmezisul planurilor marelui cesar.

Evenimentele din Norvegia.

Hamburg, 9 Iunie. Regele a trimis din Stockholm o depeșă la adresa regimentelor, în care declară că nu-l absolvă de sub jurământul de fidelitate.

Kristiania, 9 Iunie. Norvegienii protestează contra pasului făcut pe teren revoluționar de rege, pentru că parlamentul purces după drepturile poporului. Funcționarii se supun noului ordin. În țeară domnește absolută liniște.

Kristiania, 9 Iun. Azi s'a serbat schimbarea oficioasă a stindardelor.

Londra, 9 Iunie. La cas dacă nici unul din fiii regelui Oscar nu primesc tronul Norvegian, vor chiema pe prințul danez *Valdemar*. În Londra sunt de credință că cele două națiuni vor rămânea în bună înțelegere.

Roma, 9 Iun. Ambasadorul sved-norvegian *Dittengamb* și-a dat dimisia. Tot astfel a făcut și cel din Statele-Unite.

Kristiania, 9 Iun. În țeară domnește pace. Moștenitorul de Tron a sosit în Stockholm.

Lupta în comitate.

Sibiu, 6 Iunie n. 1905.

Domnule Redactor!

Cu părere de rău trebuie să vă semnalez un simptom îngrijitor, ce se poate observa în orașul și comitatul Sibiu. Înțeleg aici viața

noastră administrativă — politică și anume, că dela ședințele reprezentanției orașului membri români de regulă — absentează. La comitat încă nu stăm mai bine. Eată cazul eclatant, ce s'a petrecut ieri în *congregațiunea ordinară* de primăvară.

Între altele obiecte, protopopul Stroia din Săliște s'a întrepus cu demnitate într-o cauză destul de importantă a bisericii gr.-or. din Amnaș. În această comună adică jupânii sași fiind în majoritate, fac împărțeală minunată cu averea comunei: pentru biserica luterană votează sume considerabile, ear când e vorba de Români, îi desconsideră. Nu într-un meritul cauzei, ci însemn numai că după o dezbateri mai îndelungată, cestiunea s'a pus la vot. Și ce credeți, câți membri români au votat pentru justa propunere a protopopului numit? Doi cu totul: Ioan Baptist *Boiu*, oficiant consistorial în Sibiu și avocatul Dr. *Măcelar* din Mercurea. Ei bine, domnilor membri ai adunării municipale, ce va să zică această indolență? Unde au fost prezidentul, vice-prezidentul și secretarul clubului român? Astfel se reprezintă interesele unei populațiuni de 110.000 suflete? Frumoasă activitate politică!

Un Român verde.

Cercetare în afacerea mandatului dela Dobra.

După două zile de desbateri, Curia a adus ieri hotărâre în afacerea mandatului guvernamentalului Lázár László, ales la Dobra numai prin presiuni, teroare și cele mai condamnabile abuzuri săvârșite de prezidentul Csernovits Mihály. Desbaterile li-a condus Paiss Andor, petiționarii au fost reprezentați de linerul avocat Dr. Victor Bontescu. Lázár László era apărat de inevitabilul Dr. Ragályi László.

Dr. V. Bontescu a arătat cum alegătorii lui Dr. Vlad au fost opriți să intre în Dobra, de oare-ce notarii de pe sate nu li-au eliberat bilet. Partidului lui Dr. Vlad prezidentul n'a dat apoi decât 4 bilete pentru bărbății de încredere, pe când celuilalt partid i-a dat 50 bilete, președintele a permis apoi ca slujbașii comitatensii și dela finanțe să stea în localul de votare, s'au dat concesiile de birt, s'au dat și promis bani, s'a dat mâncare și beutură. Pe aceste motive absolute Dr. Bontescu cere să se scadă voturile ineficace și Curia să proclame bine ales pe Dr. A. Vlad.

După ce a vorbit Dr. Gábor Illés, apărătorul prezidentului alegerii (locoțiitorul lui Ragályi) s'a dat decisul: *Curia ordonă cercetare pentru a se dovedi dacă sunt bazate motivele invocate de petiționarii.* Cercetarea va face-o un jude dela Tabla din Cluj. *Se va estinde însă cercetarea și asupra contra-motivelor invocate de apărătorul alegerii.*

SITUAȚIA.

Convocarea Dietei. — Fejérvary.

Din Budapesta vine știrea că Dieta e probabil să fie convocată pe la mijlocul săptămânii viitoare. Se înțelege, dacă până atunci nu va fi nou guvern.

Privitor la noul guvern. se susține că negreșit baronul Fejérvary va fi numit. Guvernul prezidat de el va fi însă numai de *transiție*. El va declara asta în Dieta și îndată ce va reuși să apropie Coroana de majoritate și să facă oare-care ordine în țară. se va retrage.

DIN ROMANIA.

Tinerimea română. De multă vreme nu s'a văzut un congres studențesc și s'a aibă o reușită mai deplină ca aceea s'întru Duminecă la Focșani.

N'au fost mulți — câteva sute — câteva mii câți figurează în matricolele universităților — dar au fost demni și înzestriți și au petrecut câteva ore plăcute.

Reușita așa de minunată a acestui congres se datorește faptului că același profesor a ființat prima Asociație a studenților din toate facultățile a prezidat acest congres.

Dr. Christu Negoescu, azi administratorul Casei școalelor și-a amintit de timpuri când împreună cu alții, între cari și rectorul G. Pallade, au pus umărul său pentru a înjgheba asociația.

Dr. Nicolaescu, fost secretar general al Ministerului de interne sub liberali, a vorbit la o parte politica și a participat cu o inimă la festivitatea ce avu loc în Vălenii de Jos, Capitală.

Da a fost frumoasă serbarea, a început în mod fericit; congresul și apoteozul său avu loc apoi la gara de Nord, porocul inițiativa elevilor Școalelor secundare pentru sărbătorirea celor câți-va tineri studenți de peste hotare, a fost sublimă.

Un inimos licean, Țancovici a sărbătorit pe frații ce soseau cu următoarele cuvinte calde: !

«Fraților!

Veniți din țările scumpe nouă, din țara mamă, care vă așteaptă cu dragoste sinceră și entuziasm românesc!

Momentul este suprem și mare pentru noi, sufletele tinere.

noastre este dovada iubirei sincere pe care am avut-o și vom avea totdeauna pentru cei-ce ni sunt frați, depărtați de țara mamă.

Bucuria este și mai mare, pentru că prima oară în viața noastră de pașă avem fericita ocaziune de a ura fraților bună venire.

Fiți bine veniți frați bucovineni și țării silvăneni.

Trăiască țările surori!

Trăiască studențimea universitară!

Nu e nevoie să spunem că ordinea a fost perfectă, cu tot entuziasmul jupânii tineretului.

Dea Domnul, după cum zicea un bătrân Istrate, că la anul, cu ocazia expunției ne întâlnim cât mai mulți și din toate părțile pe unde locuiesc Români.

Pe mormântul lui Ștefan-cel-Mare. Cernăuți se scrie că M. S. Regele Carol al României a însărcinat pe cospătorul românesc din Cernăuți, dl C. Kogălniceanu să depună pe mormântul lui Ștefan-cel-Mare, din Putna, o cunună de bronz.

Cununa se compune din douăzeci și unu de buchete de frunze de sălăie și ghinde, celalalt din frunze de laur. Ambele împreunate ramurile prin panglică de bronz pe care stă gravat la stânga: «Măria Sa Regele Ștefan», la dreapta: «Carol Regele României». Pe capătul crengilor sunt scrise pe una «1504», pe a doua «1905». În fiecare ramură sunt câte 10 buchete de frunze, care spre vîrf devin tot mai mici și se combină sus la un loc. Cununa are înălțime și înălțime de jumătate de metru și e turnată din bronzul unui tun, ce a fost

dela Turci în războiul de neaținare din 1877 și o greutate de 30 kilograme.

Comitetul expoziției. Prin deciziune ministerială au fost numiți membri în comitetul consultativ pentru organizarea expoziției naționale dela 1906 d-nii :

Emil Costinescu, deputat, fost ministru; N. Filipescu, deputat, fost ministru; M. G. Cantacuzino, deputat, primar al Capitalei; M. Șutu, fost guvernator al Băncii naționale; general Al Bengescu-Dabija, senator; Gr. Gerchez, directorul general al poștelor și telegrafelor; Al. Cantacuzino-Paşcan, deputat; Alt. St. Bellio, fost deputat; Ilie Radu, inginer-inspector general; ear dl Al. Ghica, a fost numit secretar general al biroului expoziției, cu drept de a lua parte la lucrările biroului.

Membrul comitetului consultativ, nu vor primi nici un fel de retribuție.

Războiul ruso-japonez.

Rusia avea cuvântul hotărâtor în treburile Europei și ale lumii, alianța cu Franța i-a umplut casele statului cu aur și, mai mult decât ori-când, Rusia a împrumutat lustrul francez. Dar' din Franța nu putea aduce civilizația veche franceză, munca franceză și geniul francez. Amăgirea că lustrul acesta ar fi în stare a ascunde multă vreme golul real, ce s'a întins asupra totului și a dat naștere inchipuirii că Rusia e puternică și a împins la gustarea lacomă a plăcerilor și la cultul eroilor naționali.

Și-a putut închipui că Scobelef, învingătorul unor bieți Tekinți, e un general de nebiruit iar după moartea lui și a închipuit că alți Scobelefi i-au luat locul, genii pe apă și pe uscat, în stare a înfrânge ori-ce dușman. Stăpânite de această amăgitoare închipuire Rusia s'a încurcat în războiu cu Japonia, crezând că lupta cu Japonia va fi o plimbare militară, până ce vitejii cari plecau plini de încredere la războiu, s'au prăbușit ca niște idoli găunoși în fața superiorității Japonezilor: Alexeef și Kuropatkin, Macarof și Grippenberg, Skrydiol și Rojdestvenski.

S'a dovedit, cum nu se putea altfel, că un popor, ca al Japonezilor, care se folosise de binecuvântările culturale timp de jumătate veac, plin de iubire înflăcărată pentru patrie, plecând la războiu a învins un dușman de trei-ori mai mare dar' ale cărei oști și flote nu sunt insultate de un patriotism gata la ori-ce jertfă, nu sunt înzestrate cu priceperea misiunii grele ce au de îndeplinit, ci unelte oarbe și mute, merg la luptă cu nepăsare fatalistă.

Oyama și Kuropatkin, Togo și Rojdestvenski. înfățișează deosebirea uriașă între spiritul japonez și cel rusesc.

„Evening Standard” zice: Biruința lui Togo e lucră mare, de care e greu să vorbești cumpătat. Zicând că nu s'a întâmplat ceva așa în sute de ani din urmă, suntem de bună seamă cumpătați. Acum douăsprezece luni Rusia era a treia putere maritimă din lume, astăzi abia dacă e a șaptea sau a opta. N'ar putea ataca pe Spania sau vre-o republică din America de Sud cu nădejde de a o învinge. Dimpotrivă Japonia s'a suit sus de tot; ba în privința puterii pe mare stă îndată după Anglia. E îndoios de-ar putea flota Francei, Germaniei sau Statelor-Unite să ție piept celei japoneze, de când marinarul ei au câștigat deprinderea cea mai mare la luptă și de când cu vasele cucerite dela Ruși și-a întărit flota. Numai Anglia ar fi în stare a o sdrobi, ceea-ce, din fericire nu se va încerca. Japonia e stăpână netăgăduită a căilor comerciale pe Oceanul cel mare. Omul bolnav din Asia-răsăriteană are de acum un protector puternic, care o să aibă grije mare ca nu cumva să se întinză mâni lacome pe moștenirea mongolică

„Sviet”, ziarul curții rusești, scrie: „Să ne uptăm fără flotă. Să ținem piept pe uscat, dar

să nu încheem o pace rușinoasă, care ne-ar cobori la rangul de putere de mâna a doua și care ne-ar aduce ruina înăuntrul. D-zeu ne va ajuta și nu vom da dușmanului nici o palmă din pământul nostru, nu vom lăsa să ni-se ia nici Siberia pe care o stăpânim de trei sute de ani, nici nu le vom robi economicește Rusia europeană, măcar că vecinul nostru dela răsărit, Germania, s'a aruncat în brațele dușmanului nostru, mai tare, cerându-i favorurile. Ar fi o crimă să ne perdem tocmai acumă coragiul”.

Sub-marinele și alte cauze ale înfrângerii Rușilor. Japonezii debarcați la Victoria cu vasul Kanagava-Maru spun că fuseseră așezate vase submarine de-o parte și de alta strimtoarei Coreei și cred că biruința se datorește în mare parte a estora.

Unii specialiști japonezi atribue înfringerea informațiilor greșite ce avea Rosdestvenski. Admiratul nu se aștepta să afle în strimtoarea aceasta concentrată toată flota japoneză. A fost surprins când a întâlnit-o întreagă în șir de bătaie, în fața sa. Linia de bătaie și-a ales-o prea târziu. Chiar Rosdestvenski da această explicație. A declarat doctorilor că nădăjduia să poată trece apărat de ceață; dar, pe neașteptate furtuna a împrăștiat negura și a descoperit flota. Starea atmosferei, bătaia vântului, soarele erau protivnice Rușilor; Togo avea soarele la spate și bătea cu tunurile după vânt, Rușii aveau soarele în față așa că l orbea și trăgeau asupra vântului.

Țarul vrea pace.

Washington, 10 Iunie. Ambasadorul Statelor-Unite a fost primit de Țarul care i-a spus că e dispus a face pace. Ambasadorul a pus în vedere că președintele Statelor-Unite este gata a mijloci pacea între cele două state beligerante.

O nouă victorie a Japonezilor.

Londra, 10 Iunie. Din Mandjuria se anunță că armata japoneză de sub comanda maresalului Oyama a câștigat o nouă și importantă victorie asupra oștirilor rusești comandate de Linveici Japonezii au cuprins adecă orașul Omozo, care este centrul de legătură a drumurilor dintre Coreea și Wladivostok. Oștirea rusească va fi astfel silită să-și părăsească poziția actuală ear Oyama se face stăpân pe calea ferată ce duce la Wladivostok, blocat astfel pe mare și pe uscat.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 10 Iunie 1905.

— O întâlnire interesantă. Cu ocazia vizitei regelui Alfonso la Paris un interesant episod reamintește ziarul „Echo de Paris”. Spune adică acest ziar că actualul president al consiliului comunal, socialistul Brousse, care cu atâta amabilitate a salutat pe regele, pe când fusese încă regele Alfons minorcan pentru chestii politice a fost condamnat la moarte în Spania, și numai prin fugă din țară a scăpat cu viața. Mai interesant în lucru e, că nefiind grațiat, sentința este valabilă în Spania și astăzi. Pentru aceasta a și zis marele măiestru de ceremonii al regelui, prințul Sotomayer, când a mulțumit lui Brousse pentru frumoasa primire:

— Această întâlnire e în adevăr foarte interesantă.

— **Doliul Casei Hohenzollern.** Din Berlin se telegrafează că acolo a încetat din viață prințul Leopold de Hohenzollern, frațele mai mare al M. Sale Regelui României.

Decedatul principe luase parte la serbările de nuntă a prințului moștenitor al imperiului și era capul ramurei nedomnitoare a familiei de Hohenzollern.

La 1870 fusese designat de consiliul ministerial al Spaniei să fie ales rege după ce regina Isabela fusese detronată. Napoleon III protestă însă și astfel prințul își retrăsese candidatura. Napoleon nu se mulțumise însă cu atâta, ci pretindea ca împăratul Wilhelm I să declare că nici odată un prinț prusian nu va reflecta la tronul Spaniei. De aci conflictul și apoi războiul care s'a terminat cu gloria Germaniei.

Prințul împlinise 70 ani.

România îl jeleste ca pe cel mai mare amic al ei.

— **Cununie.** Azi la orele 12 s'a celebrat în catedrala aradană cununia dlui Alexiu Ardelean, notar în Cherechiu, cu dsoara Elvira Ciorogariu. Actul cununii l'a săvârșit părintele Tr. Vațian, asistat de diaconul C. Lazar; a cântat corul seminarial. Nuni au fost dl Nicolae Buțea cu doamna, sora mirelui. Au asistat rudeniile celor două familii aliate și numeroși stimători ai tinerei părechii, carei urăm toate fericirile.

— **Un soț cum rar se găsește.** Un incident vesel se întâmplă la o gară din ostul Prusiei.

Un bărbat sosește în fuga mare la gară cu câte-va momente înainte ca trenul să plece la Königsberg. Sufărând greu, el întreabă pe diferiți cunoscuți cari se aflau la gară, dacă soția lui se află în tren. I-se răspunde că nevasta lui se află într'un vagon de clasa III-a în societatea unui vecin cunoscut de toți.

„Doamne, îți mulțumesc, exclamă el. Am sosit în fine la timp”.

Persoanele au știut că femeea a fugit cu vecinul în chestiune și se temeau de o scenă tragică care să se sfârșească dacă nu cu moartea tuturor, cel puțin cu rănirea vre-uneia din cele trei persoane.

Soțul însă s'a mulțumit să alerge-la femeea îngrozită de prezența lui, să-l arunce în brațe un pachet și să exlame:

— Iată ai și copilul tău, acum poți să pieșăi unde poți!

Apoi trenul punându-se în mișcare, el invită pe cunoscuții săi la o bere și cu toții au petrecut vesele.

— **Autoare și critic.** Din Roma se comunica, că Grazia Deledda, cunoscuta romancieră italiană a reclamat contra criticului Aroca dela „Giornale di Roma” pentru insultă și calomnie.

Criticul a făcut o analiză nimicitoare celui din urmă roman al scriitoarei „Nostalgia” și a făcut comparații între autoare și figurile cele mai nesimpatice ale romanului. Afară de aceasta recensentul negalant a mai vorbit de figura de „pisicuță” a autoarei.

Signora Deledda a însărcinat pe avocatul și deputatul Scany cu afacerea dându-i și însărcinarea de a lua pe critic de urechi.

— **Suprimarea examenelor în România.** Iată textul proiectului de lege, pe care l'a votat Senatul, cu privire la suprimarea examenului de clasa în învățământul secundar și superior:

Art. unic. — Art. 18 din legea învățământului secundar și superior din 1891 se modifică în modul următor:

„Promoțiunea școlărilor dintr'o clasă în alta se va face ținându-se seamă de mediile obținute la toate obiectele în cursul anului, de purtarea și regularitatea funcționării.

Nici un școlar nu se va promova din o clasă în alta dacă nu o va fi urmat pe deplin ca școlar regulat.

Cei cari nu vor îndeplini condițiunile pentru a fi promovați, vor repeta clasa încă un an școlar.

Un școlar nu poate rămânea în aceeaș

Numai atunci ne îmbrăcăm ieftine și bine, dacă materia pentru haine bărbătești o cumpărăm din magazinul de postavuri KIZ materie pentru un costum întreg din postav de lână curată, negru și colorat fl. 6.—30.

o o o IN PROVINCIE se TRIMET MUSTRE o o o
 LEICHTNER și FLEISCHER.
 o o o ARAD, Szabadságtér 17 — PÉCS, Király u. 1 o o o

Deschidere de atelier DE LĂCĂTUȘERIE.

Am onoare a aduce la cunoștința p. t. publicului, că am deschis cu aranjament modern în Flórián-u. 6 e sz.

un atelier de lăcătușerie artistică și pentru construcție.

Pot efectui tot ce cade în branșa asta: asortarea edificiilor, pregătire de cămine, instalare de fântâni cu pompe, firmelor le recomand portalurile mele, reparaz iute și convenabil.

Pricipiul meu e prețuri s lide, serviciu prompt și consciențios, prin ceea ce vreau să câștig sprijinul binevoitor al p. t. publicului.

Rugându-me pentru sprijinul p. t. publicului român

cu distincă stimă:
Spanlang János,
lăcătuș.

Telefon 96.

Motori „PUCH”

2 1/2 — 3 HP.

PUCH: Naumann — Germania și Premier Helical biciclete

Mașini de cusut:

Pfaff, Naumann, Kayser, Singer, cu prețuri convenabile, cu garanție și condiții favorabile de plată se pot căpăta la

Hammer Vilmos,

fabricant de lucrări tehnice-electrice

— **A r a d,** Szabadság tér 7. —

Mare atelier special de reparație

Poftiți

a privi magazinul meu, în care au sosit deja toate noutățile sezonului de primăvară și vară.

Atelierul de croitorie bărbătească al lui

Henric Schäffer

ARAD, Piața Andrassy. (Casa Bing)
Nr. telef. 208. 455

Sfoară pentru vii.

Magazinul industrial Erdélyi és Bácskai
Reich B. Xároly fiul și Comp.

Saci ptru bucate. **PONEVI**

— Sfoare pentru tutun și funii pentru economii. —

Materii pentru tapetărit se poate căpăta soiul cel mai bun.

Sfoară pentru vii.

O farmacie

intr'un centru românesc cu o circulație mare e de vânzare. Informațiuni mai detaliate se pot afla la administrația „Tribunei”

SERVICIU PROMPT ȘI ATENT.

Azi și în toate zilele
in
„CAFENEAUA FIUME”
seara musică.

— DESCHIS PANĂ DIMINEAȚA. —

Bijuterii, oroloage, aur călcat și recușite de argint, seduli de amănetaie cumpăra pentru prețurile cele mai mari ori le schimbă pentru obiecte noi

DEUTSCH IZIDOR

ciasornicar și giuvergiu
A R A D. Strada Bisericii
(Palatul minorităților.)
Isvorul cel mai estin de cumpăra de bijuterii și oroloage.

IOSIF HEGEDÜS

Cronometrar. Ciasornicar și Giuvergiu
Arad, piața Boros Béni 10.
Magazinul societății din Ungaria a fabricanților Glashutten din Elveția. Exclusiv singur. Ciasornice cu precisiune. 550

Pe masa fie-cărui cetățean trebuie să aibă loc
apa de isvor acido-carbonică naturală

Maros Solymosi

și astfel, pe lângă neînsemnat câștig, pondul se pune pe mare circulație. » Apa de isvor acido-carbonică naturală **Maros Solymosi** se va putea căpăta cu prețuri reduse de acum înainte la următorii comercianți, apoi în prăvălii de coloniale și băcării:

1/2	1	2	litrii
11	16	24	filieri

fără sticlă, care, de se aduce îndărăt, se restituie prețul. Se poate căpăta la domni **Fejér Gyula, Dürr Gusztáv, Lázár Gyula, Karásonyi Antal, Hoffmann Iózsef, Daniel Lajos, Lóos E. és Tsa, Weisz David, Sauer Adolf, Rothstein Moor.**

DEPOSIT PRINCIPAL:

PESZTERNÁKESALAMON

BOCZKO-uteza, 9. szám.
de unde se trimite acasă numai câte cinci sticle cel puțin. Comandele din provincie se efectuează per ladă.

Vindecare deplină a boalelor secrete.

Să nu prezete nime într-o chestiune atât de gingașă și se prezenta odată în persoană pentru că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctul local, cauza, răspândirea și sursa boalei, ori cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestel examinări poți cu siguranță afla și calea pe care au ajuns la vindecarea răului, ceea ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci să-și descrie boala cu deamărantul și după ce va fi examinată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare pune marea de răspuns. După încheierea curei, au la see scrisorii se ard rere espresă se retrimite.

Un astfel de leucitor și curător e Institutul special al drului alicz, medic de spital (judapesta VII Kerepesi-ut 10) unde cu bunăvoința și conștientitate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții sexuale unde i se curăță sângele bolnav, nervii i se întăresc trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice dr. Palócz vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sēu propria de vindecare și casurile cele mai neglijate, boalele de beșică, de țeve, de testicule, de șira spinării, de nervi, urmările onaniei și ale sifilisului, poala albă, boala de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele secretele femeiești. Pentru femei e sale de așteptare și intrare separată. Consultațiunile le dă însuși dr. Palócz de la 10 ore în a până la amiază).

Adresa: Dr. Palócz medic de spital, specialist Budapesta VII, Kerepesi-ut 10. 272

Compactor român în Arad.

Subscrisul lui iau voe a aduce la cunoștința onor. public român, că reîntors din străinătate m' am stabilit în Arad str. Weitzer János Nr. 7, unde mi-am deschis un

Atelier de compactorie modernă,

arangiāt cu mașinile cele mai nouă și mai perfecționate, sunt în plăcuta poziție a efectui ori ce lucrări atingătoare de această branșă dela cele mai simple până la cele mai fine legături de lux. Asemenea pentru legături protoziale p. cancelarie, cărți bisericesti, cărți de rugăciuni, pentru prea onoreții domni preoți, în tomuri singur tice ori în partii de orice mărime pe lângă asigurarea unui serviciu solid, prompt și ieștin.

În speranța, că onor. public român lui va oferi binevoitorul concurs, rămân

Cu distincă simă
Iustin Ardelean,
compactor.

Reiner Mór
TEMESVÁR; — fabrica
în strada Andrassy 20.

Intemeiata în anul 1897. Premiată în Vorsecz 1902.

Recomandă depositul său bogat asortat cu pietrii mormintale de producție proprie. Pentru cei jalnici precum și negțători prețurile cele mai reduse.



Indată efect surprinzătoriu!

NOU! Jahner-Crème fără grăsime. NOU!

Cel mai nou product pentru a infrumuseța și nobilisa pielea.



Efectul indată fără esemplu consistă prin aceea că pielea obrazului, prin aceeași ușoară încordare, consistă asemenea unei netezimi de marmor alb și finetă, care până aci prin nici un alt mijloc de infrumusețare nu s'a mai dobândit!

Un mijloc de infrumusețare prin însușirea aceasta, cum e Jahner-Crème fără grăsime, agitează în tot locul o senzațiune însuflețită. Mai perfect pe terenul pentru îngrijirea infrumusețării. Nostri-căcios! Efect momentan!

După întrebuințare dispar cu desăvârșire urci-oasele pete galbene, bube de infierbintări, buble, sgrăbunțe și alte necurățenii ale pielii

Netezește sbirciturile și semnele de hubat, ac-oardă însuși la persoane mai bătrâne o culoare de obraz jună, proaspătă și grațioasă; obrazul, gr-mazul, brațele și mâinile, conservă o frumuseță fra-pantă și o culoare drăgăstoasă.

Jahner-Crème fără grăsime, se întrebuințează cu mai mult succes ziua. Nu conține nici argint viu nici plumb. 1 tegulă 1 coroană.

Jahner săpun. Acest săpun servește spre conservarea și nobilitarea pielii, este liber de ori-ce aspreală și exercită cea mai binefăcătoare influință asupra pielii. La întrebuințarea Jahner-pomadei trebuie mai întâiu să spălăm cu acest săpun, prin ce efectul pomadei se înaintează foarte esențial. 1 bucată 60 fleri.

Jahner pud. Jahner-puder-ul este nedisputaver non plus ultra al tuturor pudurilor. Este un pudor pentru bai, salon, de toate zilele precum și pentru infrumusețarea pielii, care are însușirea nu numai d-a acoperi, ci este absolut nestricăcios Jahner-puder-ul este un product perfecționat, care în privința bunătății, finității și nepernițio-sității, e asemenea ori-cărui pudor indigen ori extern. Pentru blondine se ia roză sau alb; pentru brunete (ehamois galbeniu) roză sau alb 1 șatnă 1 coroană.

Jahner a-a de gură. Cel ce își spală gura regulat diminuează și sara cu Jahner apa de gură, nu va avea nici când dinți găunoși și nici durere de dinți. Nu se poate îndestul recomanda la carnea burețioasă a dinților. Tocmai așa se potrivește la dinți cu rădăcini elătinate. Un mijloc sigur contra singerării gingiilor. Contra putrezirii carnei dinților. La dureri de dinți reumatice. Foarte prețioasă pentru delăturarea respira-țiunii rău mirositoare. 1 sticlă 1 coroană 40 fleri.

Jahner pasta de dinți. Liberă de săpun. Mai toate persoanele cari întrebuințează pasta conținătoare de săpun, au la marginea dinților o piatră a-ură, cafeniu-deschisă, carnea dinților e moale și ușor singeroasă. Este dară a se recomanda tuturor, cari țin la valoarea dinților sănătoși și frumoși: Jahner pasta de dinți fără săpun. 1 dosă 1 cor.

JAHNER pomadă pentru creșterea părului. — 1 tegulă 2 cor.

Jahner esență de păr. Aceasta întărește perii elătinați, grăbește creșterea părului și contribuie la deplina delăturare a mătreții din cap 1 sticlă 1 cor. 80 fleri.

Jahner vâpseală de păr. Resultat reușit! Nu descolorează culoarea naturală a părului! Cel mai-nou nestricăcios mijloc care după prima întrebuințare recăștigă culoarea naturală a părului încăruntit, alb și roșu, precum părul din barbă și sprincene după plac, brunet negru sau blondin. Aplicarea este foarte simplă și este alăturată în in-strucțiunea fie-cărei etui. Neisbândă nu se întâmplă după precisa întrebuințare. La co-mande este a se arăta apriat culoarea (negru, brunet sau blond). Un carton 4 cor

Jahner apă blondină. Părul nu prea frumos băl, roșu și brunet, se poate în timp foarte scurt băl-auriu colera. Apa blondină este pe deplin nestricăcioasă, fluidul e fără culoare și miros, deci nu colorează nici pielea și nici pânzăturile albe. 1 sti-clă 4 coroane. — Părul alb nu se poate colora cu apa blondină. Părul alb se colorează numai cu Jahner vopseală de păr.

Mijloc de vindecare.



Fluidul pentru reumatism și gicht al lui Dr. Hoffmann.

Medicament fo ositor de ani îndelun-gați împotriva gichtului, reumei, durerii de nervi, nevralgiei, reumei, durerii de muschi, exudate, ischias, scrintirea membrelor, in-țepenirea muschilor și coardelor, schilavi-rei și a durerilor din crucea spinării. O sticlă. 80 bani.

Tusă. Bomboanele lui Dr. Oppolzer. Mijloc foarte bun contra catarului organelor de respirat, contra tusei și a gîdilirei la gât, a catarului de plumăni, a grelei res-pirații etc. 1 cutie 80 bani.

Dr. James. Pilulele acestea curătesc singele, iritează activitatea intestinelor și ajută lucrarea scaunului, depărtează toate sucurile reie, fierea stricată și rămășițele rămase dela alte boale. 1 cutie 80 bani.

Balsam Dr. James. Balsamul acesta încălzește rinza și singele îngreuiat, depărtează acreala, flegma și firea superfluă și prin aceasta produce o mistuire proaspătă, prin urmare aduce mistuirea rînzei (stomachului) în mișcare nouă și poartă la mâncare și beutură. Balsamul acesta depăr-tează vânturile, sporește activitatea intestinelor, delătură ridicarea din stomach, amărăciunea, greața de cap și amețeala. 1 sticlă 80 bani.

Unsoare de riie a prof. Kaposi. Această unsoare se aplică cu bun rezultat nu numai la riie, ci la tot felul de ecrescenții ale pielii. 1 tegulă 1 cor.

Pentru înconjurarea contrafacierilor, numai »Preparatele lui Rudolf Jahner» ieșite din farmacia mea au valoare și se capătă la

„Farmacia Sta Maria” a lui Jahner Rudolf

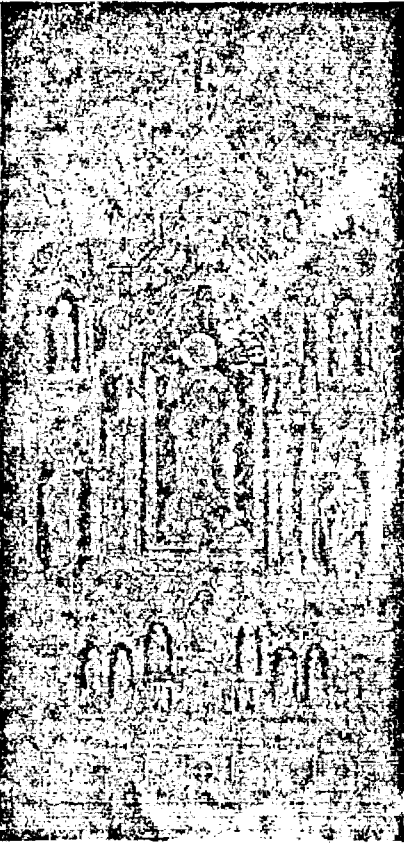
Timișoara-Fabric, str. principala Nr. 70.



Primul institut de artă sud-ungar pentru zidirea de altare, de sculptură și de aurit.

Temesvár-Józsefváros, vis-à-vis de claustru.

Atrag atențiunea prea onoratei preoțimi și a d-lor curatori supremi bisericesci, că în atelierul meu pre-gătesc iconostase noi, altare, scaune episcopesci și alte aranjamente complete bisericești.



Pe iconostas pictez nouă ico-ni de artă, afară de aceea auresc și vâpsec din nou ico-nostase vechi. Primesc și vâp-situl de biserică. Trimit schițe de plan gratuit. La dorința călătorească la fata locului pe speșele mele. Recomand icoa-nele mele de relief, peatră ma-sivă cu vâpseală polichromică, statue sante dela 60—180 cm. mărime. *Madonna de Lourdes, Inima Mariei de 9 ani* bogat aurite cu vâpseală polichro-nica.

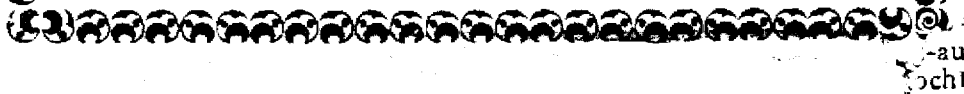
De present se pregătește pe seama bisericii din Kea-Mare: *Inima sfântă a lui Iisus și Madona de Lourdes* în înălțime de 160 cm.

De serviciu prompt și echitabil îngrijește:

140—52

NAGY NEP. JÁNOS

Temesvár-Jozsefváros, Bonnaz-utca 6 sz. (casa proprie).



CREMA MARGARETA

a lui

FÖLDES

este un mijloc lipsit de grăsime, în ofensivă cu efect grabnic și sigur, care face să dispară alunițele, petele de ficat, roșța de pe nas și de pe mână. Mijloc mai bun pentru obraji și mână aspre nu există.

☪ Efect instantaneu. ☪

Pretul 1 cor.

443

Preparată de

FÖLDES KELEMEN

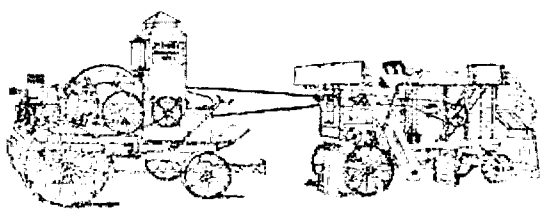
Farmacist în Arad.

Nr. Telefonului 111.



Dénes B. Budapest, VI Váci-Körút 61 sz.

Succesorul lui Brauner și Klasek Plewa E., inginer,



representanța generală și depositul din Ungaria al fabricii lui de mașini priv. ces. și reg. și motori.

MOTORI

după modelul din 1905 cu benzin, gaz și vapor.

2-100 HP.

LOCOMOBILE CU BENZIN 2-20 HP.

Stabilimente motorice sugătoare cu gaz în felurite mărimi în ce privește puterea de cal și cu cheltuiala de 2-3 fileri pe oară. Prețuri ieftine și condiții de plată favorabile. Conspic se trimite gratis.

584 Representanți soliți se primesc pentru provincie.

Am onoarea a aduce la binevoitoarea cunoștință a m. on. public, că pe **Strada Weitzer János Nr. 19.** casa Doamnei văd. Dr. Petkó, am deschis un

atelier de tapiserie și înfrumșetare

corespunzător întru toate recerștelor de azi.

După o experiență de mai mulți ani câștigată prin prăvăliile de acest fel în Arad, precum și în urma legăturilor mele cu cele dintăiu fabrice, am ajuns în poziția plăcută, să satisfac pretenșiunilor celor mai înalte ale on. public în această privință.

Primesc arangiarea completă de hoteluri, restaurante, după moda cea mai nouă, prompt și pentru prețuri culante; primesc renovări, reparațiuni și obducerea de biliarde etc.

Rugând sprijinul binevoitor al on. public, rămân

502

Cu deosebit respect:

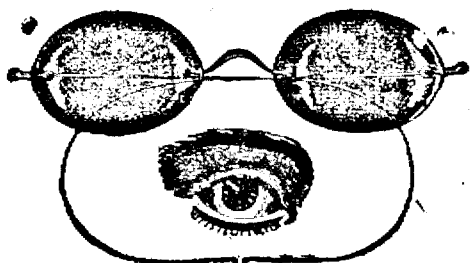
SZILVÁSY ISTVÁN, tapesier

Foarte importanți pentru toți, cari poartă ochelari!

Deiaphragma și ochelarii noi — perpha ai lui **RODENSTOCK** fără reflex din fabrica de articole optice a lui G. Rodenstock din München

Fără rame!

Sticla de cristal, omogenă foarte străvezie.



Fără rame!

Lipsiți cu totul de împărăștierea deasă neplăcută a ramei sticlei.

Cei mai buni și perfecți pentru vederea curată și pătrunzătoare, pentru crușarea și menținerea forței vizuale.

557

Singurul reprezentant în Arad și jur **Samuil Dick** orologier și fabricant de articole optice. Coșul Străzii Ioan Weitzer.

Atențiune!

Cele mai bune
încaltăminte

— sa capătă la —

Asociațiunea de producțiune

a

papucarilor aradani!

Andrássy-tér 22. (vis-à-vis de casa comitatului). Din provincie se pot face comandașe așa, că punându-și ori-cine piciorul pe hirtie, îl desemnează jur împrejur.

Telefon 423.

Kosár Béla

Timișoara, Józsefváros, str. Bonnáz Nr. 15
Plane, pianine, harmonii, cimbale, fabricate proprii și construcții recunoscute.

Fabricate dela fabricii din patrie și din străinătate.

INSTRUMENTE FOLOSITE.

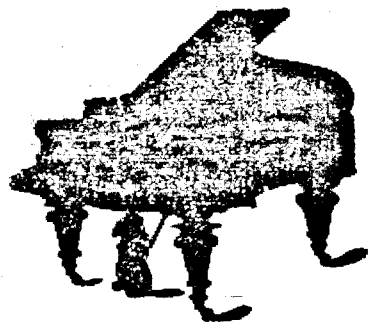
Diferite automate mono- și multisono.

Institut de imprumut.

Reparațiuni.

189 8-26

Intonare.

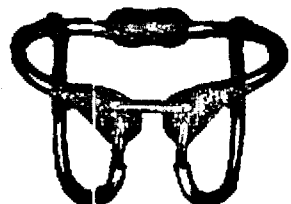


Catalogul cu prețuri gratuit.



Prăvălie pentru mănuși și suspensorii a lui

Hubatschek T.



ARAD, Szabadság-tér 20 sz.

(In casa Băncii populare și de industrie Aradane.)

Recomandă on. public mănușile pentru femei și bărbați fabricate în atelierul propriu, în toată culoarea și în tot fazonul, pe lângă prețurile cele mai culante; mai departe se capătă tot felul de mijloace de pansare din materia cea mai bună, fabricate conform indicațiunilor medicale. Mai departe recomand asortimentul de cravate, pe cari le vënd pentru prețuri extraordinar de echitabile. Rugând sprijinul binevoitor al public rămân

303

cu respect: **Hubatschek T.**

Să sprijinim industria din patrie!!

Schimbare de prăvălie.

Am onoare a aduce la cunoștință p. t. publicului și stimaților mei clienți, că

din 1. Mai a. c.

mi-am transpus croitoria mea unguerească și civilă din Rápolna-u. 10

în Boros-Béni-tér 22.

unde ori-ce lucrare de bransa mea se efectuește foarte bine, foarte punctual și cu prețurile cele mai ieftin posibile. Pe lângă aceasta mai am în magazin și vând ieftii

haine unguerești gata, costume pentru muncitori.

Primesc transformarea și repararea ori-cărei haine, și o efectuez convenabil. Recomandându-mă și mai departe în prețuita bunăvoință a p. t. publicului

rămân cu stimă

KOCIS GYÖRGY, croitor.

Să sprijinim industria din patrie!!

Atelier de văpsitorie și spoire.

— Am onoare a aduce la cunoștință p. t. publicului, că am deschis în Arad, — **Edelspacher-u. 7.**

un atelier de spoitorie și văpsitorie

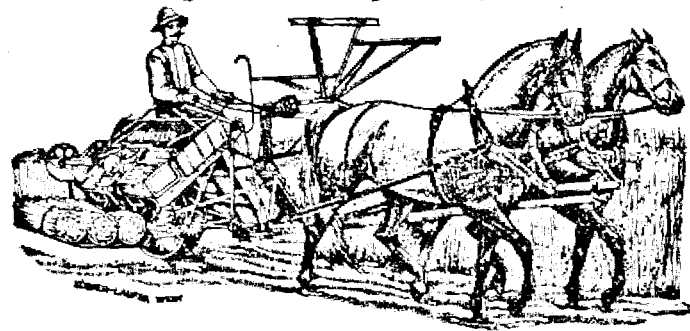
unde primesc ori-ce lucru ce cade în bransa asta, ca: spoirea edificiilor, văpsirea mobilelor de fer și lemn, vane de băi, odăi de băi, apărătoare contra dogoarei sobei, coșuri de lemn, paldimente după poftă. Floderarea o fac după experiențe speciale câștigate în străinătate.

— Principiul e »prețuri solide și serviciu prompt« și mă voi sili să câștig bunăvoința publicului.

— — — — — Cu stimă: **MOLDOVÁN BÉLA.**

Carol Drössler

fabrica priv. ces. și reg. de mașini agronomice
Budapesta, VI., Váci-körút 59.



mașini de cosit, de secerat și legat snopi, construcția cea mai nouă.
 mașini de sămănat „Rákóczy Drill” și ori-ce alte mașini esecutate solid și trainic.

Conspect pentru prețuri și articole se trimite gratis la dorință. 490

Liferează:
 Automobile,
 locomobile,
 asortimente complete pentru mașini de imblătit, asortimente pentru pluguri cu aburi, „Milwaukee”

Condițiunea principală a

FRUMSETEI

este, ca fața și mâinile să fie fine, ear în scopul acesta mijlocul cel mai potrivit este

Crema-Gyöngy

care este cu desăvârșire inofensivă și face pelea fină de loc după o singură folosire.

În urma unei folosiri îndelungate mitesserit supărăcios, alunițele și petele de flect dispar.

Prețul un borcan 1 cor.

Săpun la Crema-Gyöngy 1 cor.

Gyöngy-Créma pudor 1 cor.

Se poate comanda dela:

farmacistul **HAUER LAJOS.**

A R A D, Pécskai-ut. 287

Să pãrtinim industria dela noi!

Primul deposit aradan de pariole și paraplee.

== Construcții proprii. ==

Nassan R. ARAD, Szabadság-tér 19

Pariole, paraplee, corturi de grădină, paraplee de gală, corturi pentru ingineri, umbrele pentru copii, umbrele elegante se pot alege. *****

Tot felul de reparaturi se efectuează în aceeași zi.

Să sprijinim industria dela noi!

Tot felul de reparări ce cad în astă branșă, se efectuează atât în loc, cât și în jur cu punctualitate și prețuri moderate.

S'a deschis! S'a deschis! S'a deschis!

Unde s'a deschis? Ce s'a deschis?

În Arad, pe piața Andrassy, în palatul Minorităților, în parter și în localitățile Mezzanin, pentru marea comoditate a damelor din Arad și provincie; cea mai mare, mai cu gust arangiată și foarte bogată provăzută

filială de haine pentru dame și salonul de pălării

Am onoare a aduce la cunoștința onoratei dame, că cedând dorințelor venite din mai multe părți, m'am decis să deschid o filială care am arangiat-o astfel să corespundă celor mai pretensioase cerințe moderne și așa am stabilit în deposit astfel de produse care constau nu numai din modele originale de Paris și Viena ci sunt totodată și produsele mele.

Mare deposit de (Mirtus) cuunuf și vealuri pentru mirese, flori artificiale și buchete.

Când eu ocazia aniversării de mai mulți ani ai prăvăliei mele exprim mulțumirea mea profundă onoratei mele cumpărătoare, mă rog și pe mai departe pentru protejarea lor.

Cu profundă stimă:

525

LAZAR CZ.

Andrassy-tér, palatul Minorităților.

Tot felul de reparări ce cad în astă branșă, se efectuează atât în loc, cât și în jur, cu punctualitate și cu prețuri moderate.

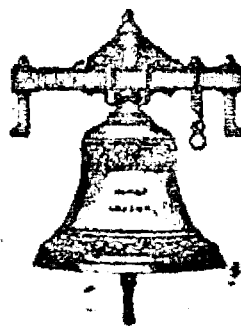
Frideric Hönig

Turnătorie, fabrică de clopote și metal,
 arangată pe motor de vapor.

Arad, strada Rákoczi Nr. 11-28.

S'a fondat la 1840.

Premiat la 1890 cu cea mai mare medalie de stat.



Cu garanție pe mai mulți ani și pe lângă cele mai favorabile condiții de platire — recomandă clopotele sale cu patentă ces. și reg. invenție proprie, care au avantajul că față cu orice alte clopote, la turnarea unui și aceluiași clopot tare și cu sunet adânc se face o economie de 20—30% la greutatea metalului.

Recomandă totodată clopote de fer, ce se pot învîrți și postamentele de fer, prin care, a căror întrebuințare clopotele se pot scuti de crepat și chiar și cele mai mari clopote se pot trage fără ca să se clatine turnul.

Recomandă apoi transformarea clopotelor vechi în coroană de fer, ce se poate învîrți, cum și turnarea din nou a clopotelor vechi, sau schimbarea lor cu clopote nouă pe lângă o supra-solvire nelnsemnata.

Liste de prețuri și cu ilustrațiuni — la dorință se trimite gratis

7 21-25

cuvântarea asupra ta. Fie zidită casa voastră pe temelii credinței în D-zeu și în Mântuitorul. Ni-zuiți-vă a-l urma, astfel veți corăspunde așteptărilor și legilor noastre. Viața voastră conjugală să servească drept piidă generației nouă. După credința împăratului Wilhelm-cel-mare puterea noastră e a lumii și-a patriei. Primiți binecuvântarea mea. În sănătatea tinerei perechi imi ridic pocălu!

— **Monument în onoarea generalului Togo.** Din Tokio se scrie că întru amintirea glorioasei învingeri a lui Togo vor să edifice în Okinoshima un far, care se va numi *Togotodai* și razele lui vor lumina un teritor de 80 mîle engleze, așa în cât întregul teritor al luptei va fi luminat de-odată de razele lui. Speșele acestui monument se urcă în suma de jumătate milion fonți de sterlingi. Contribuțiile s'au și pornit.

— **Printul Eitel Friderich se însoară.** Din Berlin se telegrafează: După cum anunță „Couriervul Bursel“, al doilea fiu al împăratului germaniei, *printul Eitel Friderich* în curând se logodește cu princessa *Victoria Eugenia de Battemberg*, unica fiică a printului Henric Battemberg, care în 1885 a repășit din armata prusiana și s'a însurat cu princessa *Beatrice*, cea mai tinără dintre surorile regelui *Eduard*. Printul de Battemberg a murit în India la anul 1896.

— **Programa examenelor publice dela școala civilă de fete a „Asociației pentru literatura română și cultura poporului român“ din Sibiu.** La finea anului școlar 1904/1905 Mercuri în 21 Iunie. a) înainte de ameză: dela 8—11 ore religiunea cu elevele din toate clasele civile, dela 11—22 ore limba franceză, clasa III—IV. b) după ameză: dela 3—6 ore clasa I. civilă, din studiile: limba română, geografia, istoria naturală și limba maghiară. Joi 22 Iunie. a) înainte de ameză: dela 8—12 ore clasa III civilă, din studiile: limba română, aritmetică, limba germană și limba maghiară. b) după ameză: dela 3—6 ore clasa II civilă, din studiile: Geografice, limba română, limba maghiară și istoria universală. Vineri în 23 Iunie. a) înainte de ameză: dela 8—12 ore clasa IV civilă, din studiile: Limba maghiară, istoria patriei, limba germană și limba română. b) după ameză: dela 3—6 ore muzica instrumentală (pianno, violina) cu elevele din toate clasele civile. Dumine în 25 Iunie. a) înainte de ameză: dela 11—12 ore incheierea solemnă a anului școlar și distribuția atestatorilor. Lucrurile de mână, de caligrafie și desemn, sunt expuse în decursul examenelor într-una din salele institutului. Oaspeții sunt bineveniți!

Di rectiune .

Nou avocat. Ni-se scrie următoarele: **Am onoare a vă aduce la cunoștință, că am des-**

omisiune, am reparat-o în numărul de Aprilie al Revistei, unde am spus că „ direcția nu ia de fel răspunderea părerilor și aprecierilor cuprinse în acest studiu“. Ceia-ce v'am scris mai sus cu privire la „ardelenism“ trebuie să fie de ajuns pentru a vă convinge că nu împărtășesc părerile d-lui Scriban, părerile preu absolute în fond și exprimate cu oare-care violență în formă. Înțeleg prin urmare, mirarea D-voastră că am putut tot publica un asemenea articol, fără a face rezerva necesară. În această privință aveți întreagă dreptate și vă fac un mea culpa, deși, precum v'am spus, din greșală s'a omis nota mea, ce trebuia să apară odată cu prima parte a studiuului d-rului Scriban.

Înainte de a sfârși acest prea lung răspuns, lăsați-mă să vă spun că nu eu voi lăuda Revista idealistă, pentru a pune în evidență locul ce-l ocupă în mișcarea literară din începutul veacului al 20-lea. Aceasta vor face-o cei ce vor veni după noi, cei ce ne vor judeca cu nepărtinire și fără patimă. Eu imi dau foarte bine seamă de tot ce lipsește Revistei, și departe de mine pretenția de a crede că „Revista Idealistă“, este singura bună publicație din România. Nu, sunt bune mai toate Revistele noastre și toate au un rost și un rol de îndeplinit.

Am convingerea că pentru 11 milioane de Români, vre-o 7—8 Reviste în Regat și vre-o 4 dincolo de hotare, nu sunt prea multe. Dar tuturor acestor publicații le pun o singură condiție: să și îndeplinească cu sinceritate și cu sfîntenie scopul ce și au propus; lucrând astfel, vor contribui la propășirea culturală și morală a neamului românesc.

Primiți, Domnul meu, încredințarea distincției mele considerabile. **Mihail G. Holban.**

chis cancelăria advocațională în Becicherecul-mare (Nagybecskerek) în casele Demkő. *Becicherecul-mare*, luna Iunie 1904. *Dr. Pavel Obădeanu*, avocat.

— **Titlul de print lui Bülow** Împăratul germaniei a dăruit cancelarului de stat *Bülow* titlul de print. Împăratul Wilhelm deja în Ianuarie cu ocazia legării contractului de comerț, a voit să-l distingă cu acest titlu, la dorința cancelarului însă — pentru a nu fi rău explicată în străinătate — s'a amănat. Acum la cununia prințului moștenitor însă a fost bună ocazia ca Împăratul să-și manifeste simpatia ce o nutrește pentru Bülow.

— **Regiment rusesc refugiat pe pământ unguresc.** Am anunțat și noi, că un regiment rusesc a fugit din Varșovia și după ce și-au predat armele consulului rusesc din Cracovia, prin Galiția au trecut în Ungaria și s'au însinuat la autoritățile din *Alsó-kubin*. Și acum se adeverește aceasta știre. În 31 Maiu adică s'au prezentat la pretura de acolo doi suboficieri ruși în uniformă. Și au mărturisit că *optzeci feciori sub conducerea a lor doi locotenenți au fugit din Varșovia*. Și dinșii erau din regiment. *Și-au ajuns în pace până la Krakovia, dar aici au fost desarmați*, caii și i-au vîndut, ș'apoi în grupe mai mici s'au împrăștiat prin locuri deosebite. Cel doi suboficieri au trecut granița ungurească în 1 Maiu. Fiind ascultați i-au lăsat pe picior liber și acuma lucrează într-o fabrică de celuloase din Turoț-senmartin.

— **Osămintele lui Cavalotti.** Nu este în Italia vre-un oraș cât de mic, în care să nu fie stradă ori statuie Felice Cavalotti. Ca gazetar, poet, tribun și deputat era foarte popular și era groaza guvernului, ataca corupția și știa vorbi la sufletul poporului. *Cavalotti* a murit în Veneția în 1898 în duelul avut cu deputatul *Macola*. În testamentul făcut înainte de moarte lasă cadavrul să i-se ardă; fiind de alt fel și membru al societății de ars cadavre din Milano. Rudetele lui însă nici s'audă de aceasta ci cu tot prețul voiau să-l înmormânteze în cripta familiară din *Dagnente*. Acest orașel este situat pe fermecătoarele locuri ale țărîmurii Lago Maggiore și familia a și făcut toate dispozițiile. S'a făcut proces în vreme ce Cavalotti își dormea somnul de veci în cimiterul din Milano. După doi ani în sfîrșit s'a terminat acest curios proces. Tribunalul din Milano a adus hotărîre, în care basându-se pe dispunerea din testament, dă dreptate societății pentru arderea cadavrelor. Astfel, cadavrul lui Cavalotti va ajunge în cuptorul de ars cadavre din Milano; întrebare însă dacă vor lăsa să ducă cenușa în cripta din Dagnente, fiind în interesul societății să o păstreze în columbariul din Milano, alături de cenușa altor oameni vestiți. Și dacă aici se va păstra acest columbar va deveni pelegrinași național fiind naștea poporului sfîntă amintirea potelui.

— **Hoți în bala Császár din Pesta.** O îndrăzneală hoție au comis erii seară doi oameni în hotelul baiei Császár. În partea de cătră Dunăre a hotelului ședea într-o locuință cu două odăi sublocotenentul Schindler cu nevasta și cu dama de compania a acesteia. Joi după ameză au plecat de-acasă și a rămas bărbatul singur care numai pe la 8 ore s'a dus să cîneze jos în restaurant, abea trece vre-un sfert de oră vine nevasta speriată și spune că i-au furat din locuință tot. Și în adevăr, toată mobilă din odăi era răsturnată, dulapurile sparte, și-a dispărut cutia care conținea bijuterii în valoare de aproape o sută mii de coroane. Noroc că cele două sute coroane ale locotenentului, n'au dispărut. Portarul spunea că a văzut când hoțul a fugit pe lângă el. S'a și luat după el, și la apucat, hoțul însă s'a întors și a lovit spre el cu cuțit. S'a și rănit la mână. În vreme ce în odăi căutau după urme, o femeie a găsit jos în parc cutia cu diamante cu tot, ear o covertură de dantelă atrîna pe sîrmele de telefon. De aici se presupunea, că jos hoțul a avut soț, căruia pe fereastră îl arunca obiectele furate. Nostim e, că mulți sunt cari au văzut cum a aprins electrul și cum de tot neconturbat răsturna obiectele prin odăi. Natural, că nime nu s'a gândit că puteau fi hoți.

Până acum nu li-s'a dat de urmă.

— **O senzațională descoperire medicală.** Din Paris se anunță că în ședința de Vineri a academiilor medicale a produs mare senzație prelegerea profesorului Guéry. El a anunțat adică că a nutrit separat și uscate baccilele boalelor de sânge luate din unele membre îmbolnăvite și din sângele bolnavului. După părerea lui Guéry

mercuriul absolut nu împedecă dezvoltarea bacterelor. ba iodul le promovează chiar. Prelegerea lui Guéry a produs o colosală senzație și o mare agitație între membrii ședinței.

— **Mare spaimă în Petersburg.** Locuitorii din capitala Rusiei părăsesc orașul cu droaia, parte din cauza căldurilor insuportabile, parte pentru frica de luptele groaznice. Trenurile abia sunt în stare să espedeze lumea dornică de a pleca, și cu zile înainte sunt ocupate toate biletele. De altă parte cu mare grabă întăresc garda locală. Cu câteva zile mai înainte, au sosit la Petersburg o mulțime de cazaci, cari la sosirea în gara Varșoviei și-au manifestat brutalismul. Oficierii adevă, fără multă esitare au lovit cu biciul în lumea care nu se da la moment din cale. Infanteria reg. 23 din Reval, precum și regimentul 11 a fost chemat la Petersburg.

— **Convocări.** P. T. Domni membrii ai reuniunii învățătorilor români dela școalele confessionale gr-or. rom. din despărțământul Bisericii-albe precum și toți sprijinitorii cauzei școlare sunt poștiți la adunarea despărțământului, ce se va ține Mercuri, în 1 Iunie a. c. în școala confesională gr-or. din Iladia. *Nicolinț*, la 24 Maiu 1905. *Sofronie Avramescu*, președinte. *Mateiu Milencovici*, notar.

— **Spîțeria C. Balassa** cheazășuește, că laptele de castraveți al lui Balassa cu efect admirabil și veritabil englezesc, care a fost pus în circulație, nu e de loc stricăcios feții. De probă numai odată să-și comande damele noastre laptele de castraveți al lui Balassa și se vor convinge, că acest mijloc de înfrumșetare delătură imediat pistruți, pete, spușe și alte necurățenii ale feței, face fața lucie, tinără și rumenă. Un flacon 2 cor., apoi sâpun veritabil englezesc de castraveți 1 cor., pudră 1 cor. 20 fil. Se poate procura în ori-ce spîțerie. Depositul principal în Arad: Spîțeria Földes Kelemen, drogheria Vojtek și Weisz.

Expoziția „Asociației“

Încă în Nr. 1 al «Transilvaniei» pentru anul 1905, Comitetul central al «Asociației pentru literatura română și cultura poporului român» a publicat un calduros apel către publicul român din țeară, prin care a anunțat că la 19 Aug. a. c., cu ocaziunea proximei dunări generale a «Asociației», se va inaugura în Sibiu primul nostru Muzeu istoric și etnografic român, și a cerut concursul tuturor prietenilor culturii poporului nostru pentru înzestrarea cât mai bogată a unei expoziții etnografice și istorice-culturale, care se va aranja cu acest prilej, spre a pune bazele Muzeului nostru național. Programa prealabilă, publicată încă atunci în «Transilvania», a fost studiată și complectată prin Comisiunea instituită de Comitetul central pentru aranjarea expozițiunii și a apărut acum în textul ei definitiv în «Analele» Asociațiunii pentru Martie și Aprilie a. c.

Astfel publicul nostru cult este astăzi pe deplin orientat asupra scopurilor urmărite cu aranjarea expozițiunii, cât și asupra modalităților în cari se intenționează prezentarea stărilor etnografice și istorice-culturale ale poporului nostru.

Acest cadru în care se proiectează expozițiunea, este însuș un elocuent interpret al importanței acestei întreprinderi frumoașe a «Asociației» și astfel ar fi de prisos a o accentua din nou și la acest loc.

Atragem atențiunea ce itorilor noștri de astădată numai la acele părți ale programului, ce privesc secțiunile a căror înzestrare după natura lucrului se va putea face numai cu conlucrarea cercurilor largi ale publicului nostru cult.

Acestea sunt în primul rând *Expoziția istorică* și îndeosebi secțiunea de istorie politică și de istorie culturală. Cu privire la

aceste secțiuni programa expoziției cuprinde următoarele înviațiuni:

(§. 45.) 1. *Istoria mai veche* (înainte de 1848). În acest despărțământ se vor expune: documente, diplome și acte, cari privesc istoria politică a Românilor din țară și a instituțiilor lor; portrete, scrisori și obiecte ale bărbaților cari s'au distins pe acest teren.

(§. 46.) 2. *Epoca dela 1848*:

a) documente, acte și scrisori; îndeosebi ale conferențelor naționale și ale comitetului național;

b) portrete, scrisori și relicvii ale bărbaților distinși din aceasta epocă;

c) tablouri, embleme, arme, distincțiuni și uniforme dela 1848;

d) literatura referitoare la 1848.

(§. 48.) 3. *Istoria mai nouă*:

a) documente și acte mai importante, referitoare îndeosebi

1. la dietele dela 1863, 1865 și 1867—1891,

2. la conferențele naționale ținute dela 1869—1894,

3. la activitatea comitetelor naționale instituite dela 1881—1894;

b) portretele deputaților români din dietele dela Sibiu și Cluj și din parlamentul dela Budapesta (fără deosebire de partid);

c) relicvii de ale oamenilor politici mai însemnați din acest timp.

(§. 48.) Pentru înzestrarea acestei secțiuni se va face un apel public.

Obiecte de interes istoric din epocile înșirate, cari privesc îndeosebi bisericile și școlile, apoi viața comunală și în fine chestiuni culturale, militare sau economice, se vor așeza în despărțămintele speciale, instituite pentru aceste ramuri.

(§. 49) Documente și obiecte cari privesc istoria culturală a Românilor din țară afară de cele referitoare la biserică, școală, literatură și știință, și la artele frumoase, cari se vor așeza în despărțămintele lor speciale, și anume:

1. documente și date referitoare la instituțiuni și societăți culturale române din țară, și (în sect. XXXV), expozițiile speciale ale acestora (Asociațiunea aradană și maramurășană, reuniunile de femei, reuniunile de lectură, societățile academice, cari toate vor fi învitate în special să participe la expozițiune);

2. mecenajii români, portretele și reliquii-le lor;

3. academicianii români (portrete și relicvii);

4. date statistice despre fundațiuni și fonduri culturale.

Se caută
un cand. de avocat
cu praxă (din 15 Iunie).

Reflectanții să se adreseze la Dr. Sever Ispravnic, avocat Arad, comunicând și condițiunile.

Bibliografie.

Au apărut:

Legile grănițerilor năsădeni despre administrarea pădurilor, regularea proprietății, contractul din 1872 și pacea judecătorească din 1890, cu ordonanțe pe executare și explicări. De Dr. Victor Onișor. Bistrița, 1905. Tipografia G. Matheiu. Prețul 80 bani.

Pr. V. Voniga: *Etica creștinească sau Referințele morale ale omului*. Timișoara, Tipografia Alexandru Mangold, 1906. 8^o pag. 178. Prețul 2 cor. „Am scris — zice autorul în Prefață — ca preot, sub influența însuflețirii, ca ajutorul zelului, la îndemnul vocațiunii și în conștiința datorinței de a lăși între oameni învățăturile creștinești și de a munci în agrul, unde trimes sunt

a face economie de mântuire. Din conștiința datorinței reese și scopul ce l-am avut în vedere, când m'am determinat a-mi publica această lucrare, ce apare în modestie și fără alte pretenții, decât în credința, că dintrânsa pot învăța multe, atât bătrânii cât tinerii, și atât preoții cât laicii”.

Dr. Iustin Marsieiu

.. avocat în Arad ..

și-a mutat cancelaria

în strada Széchenyi Nr. 1.

etagiul I (casa Bogdan)

ceea-ce aducem la cunoștința clienților.

ECONOMIE.

Arad, 10 Iunie

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

— Cota oficială pe ziua de 10 Iunie. —

Incheierea la 12 ore:

Grii pe Octombre 1905 (100 chlgr.)	16'14—16'16
Secară pe Octombre	13'10—13'12
Orz pe Octombre	11'24—11'26
Cucuruz pe Iulie	15'06—15'08
Cucuruz nou 1906	11'20—11'22

Incheierea la 5 ore:

Grii pe Octombre 1905	16'16—16'18
Secară pe	13'08—13'10
Ovas pe Octombre	11'26—11'28
Cucuruz pe Iulie	15'—14'02
Cucuruz nou 1906	11'20—11'22

Piața din Arad.

S'au vândut:	(100 klg.)
580—650 mări metrică grâu cor.	17.00—17.40
320—340 „ „ cucuruz „	15.10—15.30
Semnare nominală secară:	14.68—14.70
„ „ orz:	14.60—14.80
„ „ ovas:	13.60—13.80

Bursa de bucate din Timișoara.

Grii: 70—100 kigr. Cor.	16'20—16'30
„ 80— „ „	16'30—16'40
Secară: 100 „	14.—14'10
Orz: „	13'80—14'—
Ovas mercantil 100 klg.	13'30—13'—
„ cernut „	13'30—13'40
Cucuruz vechiu „	—
„ nou „	14'80—15'90

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare cor.	158.—
„ „ „ mic	160.—
„ brut „ mare	156.—
„ „ „ mic	158.—

Tirgul de porci din Köbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni grei părechea în greutate peste 400 chlgr. 134—135 fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 chlgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 chlgr 142—143 fil.; Calitate sîrbească: grei, părechea peste 260 klg. 143—144 fil.; mijlocii părechea 240—260 chlgr. greutate 138—139 fil. Ușori până la 240 kgr. 140—141 fil.

Modistărie română!

An onoare și atrage atențiunea damelor române din loc și provincie asupra

Atelierului de modă

ce l'am deschis în strada Déak-Ferencz Nr. 4 în care pun la dispoziția damelor române mare asortiment de pălării gata din Paris pentru dame și copile cu prețuri foarte modeste.

Primesc și servesc prompt și ieftin transformări și decorări a tot felul de pălării de dame pentru toate anotimpurile conform modelor celor mai nouă.

Cu stimă:

Agafia Ursu.

MUSTANGERUL NEGRU.

— ROMAN SENSATIONAL —

De

50

MAYNE-REID și F. WHITTAKER.

(Urmare.)

Luiziana galopa tot în frunte cu șeriful. Fiecare om vedea, cu o turbare năbușită în inimă, această scenă jalnică, la care era nerăbdător să iea parte. Și erau grăbiți de a ajunge, pentru a ajutama pe bieții încunjuțați.

Dar mai iute, decât oamenii dreptății, pășiau impresurătorii, cari păreau grăbiți de a-și îndeplini ticăloasa lor operă, ca și cum ar fi prevăzut, că vor fi atacați, la rindul lor, de un inimic mai puternic decât ei.

Și lucru surprinzător, în avântul lor uitaseră sau păreau că au uitat ori-ce chibzueală, acea chibzueală, dela care se năpustiseră ca un talaz strajnic, care de departe părea să fi înghitit micul bastion.

Se văzu o mulțime deasă arătându-se spre vagoanele în flacări, și detunăturile de arme de foc nu mai încetară în lăuntru bastionului. Numai erau amestecate cu țipete, gemete, urlete. Se auziau țipetele femeilor și copiilor; o luptă de moarte se încinsc în ocolul palisadei.

„Strigați, prietenilor, strigați din toate puterile! porunci colonelul Hays, adresându-se către oamenii săi. Nu mai avem decât acest mijloc pentru a scăpa pe bieții nenorociți! Sosim prea târziu! Strigați! Scoateți sbieretele cele mai îngrozi-toare ce veți putea! Dacă Indienii ne vor auzi în această gălăgie, nimic nu e încă desperat! Afară dacă...”

Și el însuși urla în furtuna de sbierete ce se deslănțuiseră, apoi vorbia cu tinera fată, pe a căreia față, de cât-va timp curgeau lacrimi mari.

Apoi descărca în aer unul din revolverele sale, pe când oam niș săi tot galopând descărcau carabinele în direcțiunea bastionului, sub un unghiu de 45 grade, pentru ca unele din gloanțele lor să cadă în mijlocul Indienilor...

Câte-va secunde mai târziu, când se pregătira a-și avânta cail în apa curentului, tocmai în fața bastionului, acesta flacăra încă și valurile resfringeau spre cer licuririle roșii încăl s'ar fi putut numi un riu de sânge...

În interiorul bastionului se mai auziau detunături și țipete tot mai rari și tot mai slabe.

Colonelul își împinse calul cel dintăiu în mijlocul valorilor: apoi fu urmat de oamenii săi, în mijlocul cărora se afla acum Luiziana palidă, cu fața scaldată în lacrimi, desperată că a sosit cu câte-va minute prea târziu pentru a-și mântui prietenii.

Mai mulți Indieni se stabiliră pe malul opus, ca și cum ar fi voit să impedece pe nouii sosiți de a ieși la mal, ba traseră chiar câte-va împușcături în grabă și fără rinduală. Dar o descărcare generală a carabinelor și ivirea trupel împunătoare a Regulatorilor schimbă numaș decât încercarea lor într'o fugă grabnică.

Focul în bastione se stingea cu incetul. Țipetele încetaseră: se mai auziau rari gemete. Indieni păreau dispăruți cu desăvîrșire. Câți-va mai eșiau din când în când din micul lagăr, de-deau fuga la cail lor priponiți la o mică distanță, se aruncau în șele dintr'o săritură și se adănceau în întunec.

Continuând sbieretele și împușcăturile în aer, oamenii dreptății trecură torentul, destul de adânc în acest loc, ceea-ce se făcu repede; dar ceea-ce le căsună pierdere de timp, fuse de a se căuta un punct priincios pentru a urca coasta opusă, care era foarte înaltă lângă blochauz.

Într'adevăr ne aducem aminte, că tocmai această întocmire a coastel dăduse lui Wash Carroll ideia, de a propune clădirea bastionului în acest loc.

Trebuiră mai multe minute pentru a descoperi, mai jos de lagărul lui Magoffin, un loc care să îngăduie ieșirea la mal, ceea-ce putură face numai trei câte trei.

De aceea, când sosisă pe mal, acesta era deplin părăsit de Indieni; blochauzul, în rare intervale, era iluminat de cele din urmă licăriri ale focului ce se stingea. Împrejurul lagărului nu se mai vedea nimeni!

(Va urma.)

Redactor responsabil: Sever Boau.

Editor-proprietar: George Niehla.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.

SITUAȚIUNEA SUMARĂ.

1904 22 Mai		1905 14 Mai 20 Mai	
ACTIV			
9826872	69264872	Reserva metalică Aur.	45018596
	29102000	trate Aur.	19163513
3896912		Argint și diverse monete	
42496188		Portofoliu Român și Străin	
		(*) Impr. contra ef. publice	6090200
9356869		" " " " " " " " " " " "	In cont curent 14696581
11999900		Fonduri publice	
13765320		Efectele fondului de rezervă	
1727546		" " " " " " " " " " " "	amortisarea imob. și material
5571298		Imobili	
568763		Mobilier și Mașini de Imprimerie	
731604		Cheltuieli de Administrație	
78735149		Depozite libere	
		Compturi curenți	
16426833		Compturi de valori	
283643274			
PASIV			
12000000		Capital	
18420615		Fondul de rezervă	
2763670		Fondul amortisării imobilelor și material	
166651420		Bilete de Bancă în circulație	
844539		Dobânzi și beneficii diverse	
78735169		Depozite de retras	
4227861		Compturi curenți	
283643274			

Scomptat 5‰
*) Dobânda 6‰



Prăvălia de fer și deosebite instrumente

FRATELOR BERTA

(Berta Testvérek)

Arad. Andrassy-tér 3.

Telefon 386.

Telefon 386.

Deposit bogat în fer și mărfuri de metal, în diferite instrumente, în ferării pentru mobili și edificii, cuptoare de fer de Nadrág și Meiding de primul rang Mașine (sparhert) pentru bucătării de Olanda elegante, specialități pentru economia de casă, datopuri pentru ghiață.

Arme Ferlah și Piper, puște pentru vânători: Mopopol de vânzare a coaselor de oțel Barabás Béla și a pompelor de stropit contra nenorosporei pe lângă o garanță de 10 ani, Instrumente de verit etc.

Foarfece engleze, Solingene veritabile, penținuri și briciuri.

Deposit exclusiv „AHOI“

Pe seama ținuturilor sud-ungare unicul deposit al lustrului de argint: VENUS pentru cuptoare.

Comandele de provincie se efectuează pentru prețurile ieftine de zi.



Important pentru toți!

Am onoarea a aduce la cunoștința on. publică că mi-a succedat să cumpăr cu bani gata întreg bogatul meu asortiment de haine pentru bărbați și copii, stofele cele mai fine de Bege, linter și stofe de spălat pe garanță că își păstrează culoarea. Rog dar pe onoratul public să-mi cerceteze prăvălia cât de curând, — iar eu, garantez că cu prețurile dela mine va economisi ori-când — 25 la sută!

NOU! Pardesii pentru preoți „Saguna“ numai la mine se găsește! **NOU!**

Pardesiuri de linter Mare magazin de mantale de — pentru preoți. — praf din saten și pânză de in.

Comandele din provincie se efectuează în grabă și conștientos.

Costume pentru copii de spălat linter și din stofa camgarn de bége. Fasoanele cele mai draguțe.

Cu stimă

Moskowitz Zs.

— o ARAD, edificiul teatrului o —

Telefon Nr. 584.

Prețuri ieftine și solide!

„ANKER“

SOCIETATE DE ASIGURARE

Representanța principală din Ungaria: — Budapest, VI., piața Deak nr. 6, curtea Anker.

Averea în 1904 Dec. 31 164.5 milioane coroane, din care în o o o Ungaria sunt așezate 25 milioane coroane. o o o

Condiții favorabile. Premii puține.

In urma planului B. din 1905 în proporția premiilor încasate, premiile s'au plătit în bani gata cu 27 la sută o o urcare la an. o o

Tot felul de asigurări favorabile și pentru copii.

Prospecte, la dorință, se trimit gratuit.

Representată prin firma **Kohn S. N.**

Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“

Recomandă specialitățile felurite din magazin și admirabilele sale bandage și diferite preparati, ca:

Cremă de lacramioare: preparat superb, delatură pistrui, sgrăbunțe, spuse, sbircituri și necurații de pe față. Flacon 1 cor.
Spapun de cremă de lacramioare: articol colonial care combinat cu crema, rumenește și susține frumusețea feței. Buc. 70 fil.
Pudră de lacramioare: pregătită din materii cu totul nestricăcioase — care împrumută feții o culoare foarte plăcută fără ca să se poată vedea. O cutie, 1 cor. 20 fileri.

Praful de dinți a lui Dr. Kabdebó: ajutură frumusețea dinților foarte și în urma compoziției bune nu atacă malțul dinților. O cutie 1 cor. 60 fileri.

Fluid stomatic Salicyl: folosește mult la întărirea gingiilor, alungă mirosul neplăcut al gurei și împiedecă stricarea dinților. Preparatele se capătă totdeauna proaspete — la **Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“** colțul dela **Andrássy-tér și Petőfi-u. Arad.**

INTREPRINDEREA DE INDUSTRIE DE ASFALT ȘI CONSTRUCȚII BETONICE „HUNGARIA“.

SZIRMAI ȘI SOTUL, ARAD. CANCELARIA ȘI MAGAZINUL: SZABADSÁG-TÉR Nr. 10. TELEFON ORĂȘAN ȘI COMITATENS 543.

Secția de întreprinderi:

a) pregătirea de pavagiu betonic, b) de obiecte de artă din beton și c) de lucrări din asfalt.

Secția vinderii de material:

- | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| a) Portland și ciment-roman. | l) nisip de riu | k) impletituri de trestie stucatur | o) uluce pentru canaluri |
| b) stucatur și ghips alab. | g) petriș de riu | l) cărămidă pentru construcții | p) table de ciment și mozaic |
| c) var pentru construcții | h) diferite țigle pentru coperiș | m) cărămidă de ornament | q) tabl. de metlach și cheramit |
| d) praf de piatră pentru tinciuit | i) sindiă de asfalt și cătrun | n) cărămidă-schamotte | r) articole de faranță ș. m. d |
| e) petriș de granit | j) lucrări izolatoare | | |

Se ocupă cu vânzare în mare și în mic a materialelor, ce cad în bransa construcțiilor. 565

INSTITUTUL LUI LÖWY

pentru împrumut de **SACI** și strae

recomandă marele magazin de saci și strae bune în oraș și în mare. Serviciu prompt și conștientios. — Prețuri foarte ieftine.

Cel mai bun loc pentru saci și strae bune!

CARTOFI PRIMA cu vagonul pentru cula și sămănat.

Löwy Zsigmond

— Temesvár gyárvaros, Fő-utca 33 sz. —

Gradina Mikádó

Astă seară **Mare Concert**
 Sâmbătă o o 10 Iunie

dat de Musica regimentului ces.-reg. de infanterie nr. 33, din loc.

Începutul la 8 ore seara. — Prețul de intrare 20 fileri.

În grădină se servește proaspătă renumita «Bere de Martie» din Prima Fabrică Ungară de Bere din Kőbánya.

La dispoziție: mâncări reci, vin excelent de Măderat, diferite alte beuturi fine, cafea, etc.

Cu stlmă: Szűsz Mór, cafenier.

DOCTORUL ALEX. M. POP

specialist în medicina internă;
 consultă zilnic dela 8—12 a.m.
 și dela 3—6 p. m. — în

BAILE HERCULANE
 (HERCULESFÜRDŐ)

In cancelaria subscrișului
se caută

un candidat de avocat

cu praxă

care e în stare să-mi conducă cancelaria, sau un jude pensionat, pe timp mai îndelungat.

Păgăraș, în 28 Maiu 1905.

D. Nicolae Șerban
 avocat.

Rog pe ori-cine să bine-voiască a se convinge ce bine și ce ieftin își poate procura de la mine ori-ce orologiu și giuvaericele din argint și aur curat de 14 carate.

ARAD, Piața Libertății
 lângă edificiul teatrului vechiu.

Igaz Sándor
 ciasornicar și giuvaergiu.



Cine merge la stații balneare ori în vizitatură și alte cerințe de scris, fiind-că în streini pe bani scumpi capătă dese-ori material rău.

hârtie de scrisori și alte requisite de scris, fiind-că în streini pe bani scumpi capătă dese-ori material rău.

Bilete de vizită așisderea, să-și tacă accsă din destul, fiind-că neintrerupt are lipsa de ele.

De cum-va cunoaște arta fotografiei ori de voește s'o învețe, poștească a cumpăra o

Mașină de fotografiat

cu toată garnitura ei, ieftină și bună.

Eternizarea prin fotografiare a frumoaselor ținuturi romantice, ori evenimente, ne oferă distracția cea mai plăcută.

Introducere în arta fotografiei.

Hârtie de scrisori: Margaret Mill, Adria, Myrtle Mille ș. m. d.

Bilete de vizită Mașini de fotografiat

Se pot cumpăra cu prețuri convenabile.

Bloch II.

prăvălie de hârtie, tipografie și mare magazin de articole fotografice.

